

УТВЕРЖДАЮ
 Декан факультета

_____ Шматко А.Д.

« ____ » _____ 20__

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ ОСНОВЫ ВТОРОГО ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА

| | |
|--|---|
| Направление/специальность подготовки | 45.05.01 Перевод и переводоведение |
| Специализация/профиль/программа подготовки | Лингвистика и современные цифровые технологии |
| Уровень высшего образования | Специалитет |
| Форма обучения | Очная |
| Факультет | Б Базовое инженерное образование |
| Выпускающая кафедра | Б5 Теоретическая и прикладная лингвистика |
| Кафедра-разработчик рабочей программы | Б5 Теоретическая и прикладная лингвистика |

| КУРС | СЕМЕСТР | ОБЩАЯ ТРУДОЁМКОСТЬ (ЗАЧЕТНЫХ ЕДИНИЦ) | ЧАСЫ (по наличию видов занятий) | | | | | | | | | ВИД ПРОМЕЖУТОЧНОГО КОНТРОЛЯ |
|-------|---------|---|---------------------------------|--------------------|--------|---------------------------|-------------------------|------------------------|-----------------|-----------------|-------------------------------|--------------------------------|
| | | | ОБЩАЯ ТРУДОЁМКОСТЬ | АУДИТОРНЫЕ ЗАНЯТИЯ | | | | САМОСТОЯТЕЛЬНАЯ РАБОТА | | | | |
| | | | | ВСЕГО | ЛЕКЦИИ | ЛАБОРАТОРНЫЙ ПРАКТИКУМ | ПРАКТИЧЕСКИЕ ЗАНЯТИЯ | ВСЕГО | КУРСОВОЙ ПРОЕКТ | КУРСОВАЯ РАБОТА | ДРУГИЕ ВИДЫ САМОСТ. РАБОТЫ | |
| 1 | 1 | 3 | 108 | 85 | 0 | 0 | 85 | 23 | 0 | 0 | 23 | зач. |
| 1 | 2 | 3 | 108 | 68 | 0 | 0 | 68 | 40 | 0 | 0 | 40 | диф. зач. |
| ВСЕГО | | 6 | 216 | 153 | 0 | 0 | 153 | 63 | 0 | 0 | 63 | |

ЛИСТ СОГЛАСОВАНИЯ

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА СОСТАВЛЕНА В СООТВЕТСТВИИ С ТРЕБОВАНИЯМИ ФЕДЕРАЛЬНОГО
ГОСУДАРСТВЕННОГО ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО СТАНДАРТА ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ (ФГОС ВО)

45.05.01 Перевод и переводоведение

год набора группы: 2026

Программу составили:

Кафедра Б5 Теоретическая и прикладная лингвистика
Тимофеева Софья Павловна, старший преподаватель

Кафедра Б5 Теоретическая и прикладная лингвистика
Иголкина Анастасия Геннадьевна, преподаватель

Программа рассмотрена
на заседании кафедры-разработчика
рабочей программы **Б5 Теоретическая и прикладная лингвистика**

Заведующий кафедрой Невзорова Г.Д., к.ф.н., доц.

Программа рассмотрена
на заседании выпускающей кафедры

Б5 Теоретическая и прикладная лингвистика

Заведующий кафедрой Невзорова Г.Д., к.ф.н., доц.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ ОСНОВЫ ВТОРОГО ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА

Разделы рабочей программы

1. ЦЕЛИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ
2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ООП ВО
3. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ
4. ФОРМЫ КОНТРОЛЯ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ
5. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ
6. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Приложения к рабочей программе дисциплины

- Приложение 1. Аннотация рабочей программы
- Приложение 2. Технологии и формы обучения
- Приложение 3. Фонды оценочных средств

1. ЦЕЛИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Целью освоения дисциплины является формирование следующих компетенций:

ОПК-1 — Способен применять знания иностранных языков и знания о закономерностях функционирования языков перевода, а также использовать систему лингвистических знаний при осуществлении профессиональной деятельности

Формированию компетенций служит достижение следующих результатов образования:

ОПК-1

знания:

- на уровне представлений:

ознакомление обучающихся с дискурсивными способами выражения актуальной, концептуальной и подтекстовой информации в иноязычном тексте, ознакомление обучающихся с грамматикой изучаемого языка;

- на уровне воспроизведения:

корректное построение речи на французском языке, выбор необходимой коммуникативной схемы, исходя из конкретной коммуникативной ситуации и характера отношений в соответствующей социальной и возрастной среде;

- на уровне понимания:

формирование коммуникативной компетентности, понимания иноязычного дискурса как устного, так и письменного;;

умения:

- теоретические: сравнительно-сопоставительный анализ лексических систем родного и изучаемого языков с целью снятия межъязыковой интерференции;

- практические: воспитание бережного отношения к национальным культурным традициям стран изучаемого языка, лингвистического вкуса, совершенствование языковой и функционально-стилистической компетентности обучающихся;;

навыки:

развитие межкультурной восприимчивости и воспитание на этой основе готовности к разным формам международных контактов и сотрудничества;.

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ООП ВО

Дисциплина **ОСНОВЫ ВТОРОГО ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА** является дисциплиной **обязательной части блока 1** программы подготовки по направлению *45.05.01 Перевод и переводоведение*.

Содержание дисциплины является логическим продолжением содержания школьных курсов и служит основой для освоения дисциплин: **ПРАКТИЧЕСКИЙ КУРС 2-ГО ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА, ПЕРЕВОД 2-ГО ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА**

Требования к уровню подготовки обучающихся и предварительные компетенции определены Федеральным государственным образовательным стандартом среднего общего образования.

3. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Общая трудоемкость дисциплины составляет 6 з.е., 216 ч.

3.1. Содержание (дидактика) дисциплины

| КУРС | СЕМЕСТР | Наименование разделов и дидактических единиц | ВСЕГО | Аудиторные занятия в контактной форме | | Самостоятельная работа студентов | Формируемая компетенция, % |
|----------------------------|---------|--|-------|---------------------------------------|----------------------|----------------------------------|----------------------------|
| | | | | ВСЕГО | Практические занятия | | ОПК-1 |
| 1 | 1 | Раздел 1. Фонетика французского языка. Алфавит. Знаки фонетической транскрипции. Фонетический строй французского языка. Гласные переднего и заднего ряда, открытые и закрытые, лабиализованные и нелабиализованные. Носовые и чистые гласные. Дифтонги. Трифтонги. Согласные звуки и согласные буквосочетания. Носовые и чистые полугласные. Связывание (разрешение и запрет связывания). Слоговое ударение. Ударение в речевом потоке. Ритмическое ударение. Интонация повествовательных и вопросительных предложений. Устный опрос по чтению. Имя существительное. Рода существительных. Множественное число существительных. Согласование по роду и числу. Имя прилагательное. Женский род прилагательных. Множественное число прилагательных. Место прилагательных-определений. Количественные числительные. Порядковые числительные. Устный или письменный опрос по числительным. Порядок слов во французском предложении. Местоимения-подлежащие. Подлежащее оп. Глагольные подгруппы. Глаголы 1 и 2 групп. Настоящее время Présent de l'Indicatif. Глагол être (быть), оборот c'est. | 108 | 85 | 85 | 23 | 50 |
| Всего за 1 семестр | | | 108 | 85 | 85 | 23 | 50 |
| 1 | 2 | Раздел 2. Изучение базовой грамматики французского языка Изучение устных тем: Тема Ma biographie. Устный опрос по теме «Моя биография». Тема Ma famille. Устный опрос по теме «Моя семья». Тема Ma maison. Устный опрос по теме «Мой дом». Тема Ma journée de travail. Устный опрос по теме «Мой рабочий день». Тема Les loisirs. Устный опрос по теме «Мой досуг». Неопределенный артикль. Употребление артикля после оборота c'est. Безличные обороты il est и il y a. Определенный артикль. Опускание артикля при существительном в роли именной части сказуемого. Спряжение глаголов 3 группы всех основных подгрупп. Письменное тестирование по спряжению глаголов всех групп. Предлоги французского языка. Предлоги de, à. Слияние определенного артикля с предлогом de. Предлоги при различных частях речи. Предлоги и артикли перед географическими названиями. Возвратные глаголы. Виды отрицаний. Отрицательные прилагательные и местоимения. Отрицательные предложения. Повелительная форма глагола настоящего времени. Притяжательные прилагательные. Указательные прилагательные. Вопросительные предложения. Вопросительные слова. Вопрос к подлежащему. Вопрос к прямому дополнению. Изучение времен Futur Immédiat (Proche), Passe Immédiat (Proche). Тема Ma biographie. Устный опрос по теме «Моя биография». Тема Ma famille. Устный опрос по теме «Моя семья». Тема Ma maison. Устный опрос по теме «Мой дом». Тема Ma journée de travail. Устный опрос по теме «Мой рабочий день». Тема Les loisirs. Устный опрос по теме «Мой досуг». | 108 | 68 | 68 | 40 | 50 |
| Всего за 2 семестр | | | 108 | 68 | 68 | 40 | 50 |
| Всего по дисциплине | | | 216 | 153 | 153 | 63 | 100 |

3.2. Аудиторный практикум

| № п/п | Номер и наименование раздела дисциплины | Тема практического занятия | Объем, ауд. часов |
|---------------------------|---|--|-------------------|
| 1 | Раздел 1. Фонетика французского языка. | Алфавит. Знаки фонетической транскрипции. Фонетический строй французского языка. Гласные переднего и заднего ряда, открытые и закрытые, лабиализованные и нелабиализованные. Носовые и чистые гласные. Дифтонги. Трифтонги. Согласные звуки и согласные буквосочетания. Носовые и чистые полугласные. Связывание (разрешение и запрет связывания). Слоговое ударение. Ударение в речевом потоке. Ритмическое ударение. Интонация повествовательных и вопросительных предложений. Устный опрос по чтению. Имя существительное. Рода существительных. Множественное число существительных. Согласование по роду и числу. Имя прилагательное. Женский род прилагательных. Множественное число прилагательных. Место прилагательных-определений. Количественные числительные. Порядковые числительные. Устный или письменный опрос по числительным. Порядок слов во французском предложении. Местоимения-подлежащие. Подлежащее оп. Глагольные подгруппы. Глаголы 1 и 2 групп. Настоящее время Présent de l'Indicatif. Глагол être (быть), оборот c'est. | 85 |
| Всего за 1 семестр | | | 85 |
| 2 | Раздел 2. Изучение | Неопределенный артикль. Употребление артикля после оборота | 68 |

| | | |
|---|--|-----------|
| базовой грамматики французского языка Изучение устных тем: Тема Ma biographie. Устный опрос по теме «Моя биография». Тема Ma famille. Устный опрос по теме «Моя семья». Тема Ma maison. Устный опрос по теме «Мой дом». Тема Ma journée de travail. Устный опрос по теме «Мой рабочий день». Тема Les loisirs. Устный опрос по теме «Мой досуг». | c'est. Безличные обороты il est и il y a. Определенный артикль. Опускание артикля при существительном в роли именной части сказуемого. Спряжение глаголов 3 группы всех основных подгрупп. Письменное тестирование по спряжению глаголов всех групп. Предлоги французского языка. Предлоги de, à. Слияние определенного артикля с предлогом de. Предлоги при различных частях речи. Предлоги и артикли перед географическими названиями. Возвратные глаголы. Виды отрицаний. Отрицательные прилагательные и местоимения. Отрицательные предложения. Повелительная форма глагола настоящего времени. Притяжательные прилагательные. Указательные прилагательные. Вопросительные предложения. Вопросительные слова. Вопрос к подлежащему. Вопрос к прямому дополнению. Изучение времен Futur Immédiat (Proche), Passe Immédiat (Proche). Тема Ma biographie. Устный опрос по теме «Моя биография». Тема Ma famille. Устный опрос по теме «Моя семья». Тема Ma maison. Устный опрос по теме «Мой дом». Тема Ma journée de travail. Устный опрос по теме «Мой рабочий день». Тема Les loisirs. Устный опрос по теме «Мой досуг». | |
| Всего за 2 семестр | | 68 |

3.3. Самостоятельная работа студента (СРС)

| № п/п | Номер и наименование раздела дисциплины | Содержание учебного задания | Объем, часов |
|---------------------------|--|--|--------------|
| 1 | Раздел 1. Фонетика французского языка. | Самостоятельное дополнительное изучение тем: Алфавит. Знаки фонетической транскрипции. Фонетический строй французского языка. Гласные переднего и заднего ряда, открытые и закрытые, лабиализованные и нелабиализованные. Носовые и чистые гласные. Дифтонги. Трифтонги. Согласные звуки и согласные буквосочетания. Носовые и чистые полугласные. Связывание (разрешение и запрет связывания). Слогоделение. Ударение в речевом потоке. Ритмическое ударение. Интонация повествовательных и вопросительных предложений. Устный опрос по чтению. Имя существительное. Рода существительных. Множественное число существительных. Согласование по роду и числу. Имя прилагательное. Женский род прилагательных. Множественное число прилагательных. Место прилагательных-определений. Количественные числительные. Порядковые числительные. Устный или письменный опрос по числительным. Порядок слов во французском предложении. Местоимения-подлежащие. Подлежащее оп. Глагольные подгруппы. Глаголы 1 и 2 групп. Настоящее время Présent de l'Indicatif. Глагол être (быть), оборот c'est. | 23 |
| Всего за 1 семестр | | | 23 |
| 2 | Раздел 2. Изучение базовой грамматики французского языка Изучение устных тем: Тема Ma biographie. Устный опрос по теме «Моя биография». Тема Ma famille. Устный опрос по теме «Моя семья». Тема Ma maison. Устный опрос по теме «Мой дом». Тема Ma journée de travail. Устный опрос по теме «Мой рабочий день». | Подготовка к устным опросам по темам: Тема Ma biographie. Устный опрос по теме «Моя биография». Тема Ma famille. Устный опрос по теме «Моя семья». Тема Ma maison. Устный опрос по теме «Мой дом». Тема Ma journée de travail. Устный опрос по теме «Мой рабочий день». Тема Les loisirs. Устный опрос по теме «Мой досуг». Дополнительное изучение грамматических тем семестра. | 40 |

| | |
|---|-----------|
| Тема Les loisirs. Устный опрос по теме «Мой досуг». | |
| Всего за 2 семестр | 40 |

4. ФОРМЫ КОНТРОЛЯ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

| СЕМЕСТР | НЕДЕЛИ СЕМЕСТРА | | | | | | | | | | | | | | | | |
|---------|-----------------|---|---|---|----------------|----|---|---|----------------|----|----------------|----|----|----------------|----|----|-------------------|
| | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 |
| 1 | Задан | | | | КПос, Задан | ДР | | | КПос, Задан | ДР | КПос, Задан | | | КПос, Задан | | ДР | Контр.Р., зач. |
| 2 | | | | | | ДР | | | | ДР | | | | | | ДР | диф. зач. |

Условные обозначения:

- ДР – диагностическая работа;
- Задан – задание;
- КПос – контроль посещаемости;
- Контр.Р. – контрольная работа;
- зач. – зачет;
- диф. зач. – дифференцированный зачет.

Текущий контроль успеваемости студентов проводится в дискретные временные интервалы в следующих формах:

- диагностическая работа;
- задание;
- контроль посещаемости;
- контрольная работа.

Промежуточная аттестация проводится в формах:

- зачет;
- дифференцированный зачет.

5. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

5.1. Основная литература по дисциплине:

1. А. И. Иванченко. . Практика французского языка. СПб.: Союз, 2005, 26 экз.
2. Г. И. Бубнова, А. Н. Тарасова. . Практическая фонетика французского языка с элементами грамматики. Москва: Юрайт, 2020, эл. рес.
3. И. Н. Попова, Ж. А. Казакова, Г. М. Ковальчук. . Французский язык. М.: Нестор Академик Паблишерз, 2006, 27 экз.
4. У. В. Четкарёва. . Французский язык. СПб.: Изд-во БГТУ "ВОЕНМЕХ" им. Д.Ф. Устинова, 2023, 42 экз.
5. У. В. Четкарёва, М. Б. Соловьёва. . Французский язык. СПб.БГТУ "ВОЕНМЕХ" им. Д. Ф. Устинова, 2014, эл. рес.
6. У. В. Четкарёва, М. Б. Соловьёва. . Французский язык. СПб.БГТУ "ВОЕНМЕХ" им. Д. Ф. Устинова, 2014, 92 экз.

5.2. Дополнительная литература по дисциплине:

не требуется.

5.3. Периодические издания:

1. Мосты. Журнал переводчиков.

5.4. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет", необходимых для освоения дисциплины, электронные библиотечные системы:

1. http://library.voenmeh.ru/jirbis2/index.php?option=com_irbis&view=irbis&Itemid=474 —
Фундаментальная библиотека БГТУ «ВОЕНМЕХ» им. Д.Ф. Устинова.

Современные профессиональные базы данных:

1. <https://rusneb.ru> – Национальная электронная библиотека (НЭБ);
2. <https://cyberleninka.ru/> - Научная электронная библиотека «Киберленинка»;
<http://www.rfbr.ru/rffi/ru/library> - Полнотекстовая электронная библиотека Российского фонда фундаментальных исследований.

Информационные справочные системы:

1. Техэксперт – Информационный портал технического регулирования: Нормы, правила, стандарты РФ;
2. http://library.voenmeh.ru/jirbis2/index.php?option=com_irbis&view=irbis&Itemid=457 - БД ГОСТов собственной генерации БГТУ "ВОЕНМЕХ" им. Д. Ф. Устинова;
3. <http://www.consultant.ru/>- КонсультантПлюс- информационный портал правовой информации.

5.5. Программное обеспечение:

не требуется.

5.6. Информационные технологии:

взаимодействие с обучающимися посредством ЭИОС Moodle БГТУ «ВОЕНМЕХ» им. Д.Ф. Устинова.

6. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

6.1. Практические занятия:

1. Интерактивная доска;
2. Аудитория с числом посадочных мест не меньше количества обучающихся;
3. Аудиосистема.

6.2. Прочее:

1. рабочее место преподавателя, оснащенное компьютером с доступом в Интернет;
2. рабочие места студентов, оснащенные компьютерами с доступом в Интернет, предназначенные для работы в электронной образовательной среде.

Аннотация рабочей программы

Дисциплина **ОСНОВЫ ВТОРОГО ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА** является дисциплиной **обязательной части блока 1** программы подготовки по направлению *45.05.01 Перевод и переводоведение*. Дисциплина реализуется на факультете *Б Базовое инженерное образование БГТУ "ВОЕНМЕХ" им. Д.Ф. Устинова* кафедрой *Б5 Теоретическая и прикладная лингвистика*.

Дисциплина нацелена на формирование *компетенций*:

ОПК-1 Способен применять знания иностранных языков и знания о закономерностях функционирования языков перевода, а также использовать систему лингвистических знаний при осуществлении профессиональной деятельности.

Содержание дисциплины охватывает круг вопросов, связанных с изучением основ второго иностранного языка.

Программой дисциплины предусмотрены следующие **виды контроля**:

Текущий контроль успеваемости студентов проводится в дискретные временные интервалы в следующих формах:

- диагностическая работа;
- задание;
- контроль посещаемости;
- контрольная работа.

Промежуточная аттестация проводится в формах:

- зачет;
- дифференцированный зачет.

Общая трудоемкость освоения дисциплины составляет **6 з.е., 216 ч.** Программой дисциплины предусмотрены практические занятия (**153 ч.**), самостоятельная работа студента (**63 ч.**).

ТЕХНОЛОГИИ И ФОРМЫ ОБУЧЕНИЯ

Рекомендации по освоению дисциплины для студента

Трудоемкость освоения дисциплины составляет 216 ч., из них 153 ч. аудиторных занятий, и 63 ч., отведенных на самостоятельную работу студента.

Рекомендации по распределению учебного времени по видам самостоятельной работы и разделам дисциплины приведены в таблице.

Контроль освоения дисциплины производится в соответствии с Положением о текущем, рубежном контроле успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся.

Формы контроля и критерии оценивания приведены в приложении 3 к Рабочей программе.

| Наименование работы | Рекомендуемая литература | Трудоемкость, час. |
|--|---|--------------------|
| Раздел 1. Фонетика французского языка. | | |
| Самостоятельное дополнительное изучение тем: Алфавит. Знаки фонетической транскрипции. Фонетический строй французского языка. Гласные переднего и заднего ряда, открытые и закрытые, лабиализованные и нелабиализованные. Носовые и чистые гласные. Дифтонги. Трифтонги. Согласные звуки и согласные буквосочетания. Носовые и чистые полугласные. Связывание (разрешение и запрет связывания). Слогоделение. Ударение в речевом потоке. Ритмическое ударение. Интонация повествовательных и вопросительных предложений. Устный опрос по чтению. Имя существительное. Рода существительных. Множественное число существительных. Согласование по роду и числу. Имя прилагательное. Женский род прилагательных. Множественное число прилагательных. Место прилагательных-определений. Количественные числительные. Порядковые числительные. Устный или письменный опрос по числительным. Порядок слов во французском предложении. Местоимения-подлежащие. Подлежащее оп. Глагольные подгруппы. Глаголы 1 и 2 групп. Настоящее время Présent de l'Indicatif. Глагол être (быть), оборот c'est. | И. Н. Попова, Ж. А. Казакова, Г. М. Ковальчук. . Французский язык: М.: Нестор Академик Паблицерз, 2006 (1-77) У. В. Четкарёва, М. Б. Соловьёва. . Французский язык: СПб.БГТУ "ВОЕНМЕХ" им. Д. Ф. Устинова, 2014 (1-38) У. В. Четкарёва, М. Б. Соловьёва. . Французский язык: СПб.БГТУ "ВОЕНМЕХ" им. Д. Ф. Устинова, 2014 (1-38) У. В. Четкарёва. . Французский язык: СПб.: Изд-во БГТУ "ВОЕНМЕХ" им. Д.Ф. Устинова, 2023 (1-10) А. И. Иванченко. . Практика | 23 |

| | | |
|--|---|----|
| | французского языка: СПб.: Союз, 2005 (1- 62) | |
| Итого по разделу 1 | | 23 |
| Раздел 2. Изучение базовой грамматики французского языка Изучение устных тем: Тема Ma biographie. Устный опрос по теме «Моя биография». Тема Ma famille. Устный опрос по теме «Моя семья». Тема Ma maison. Устный опрос по теме «Мой дом». Тема Ma journée de travail. Устный опрос по теме «Мой рабочий день». Тема Les loisirs. Устный опрос по теме «Мой досуг». | | |
| Подготовка к устным опросам по темам: Тема Ma biographie. Устный опрос по теме «Моя биография». Тема Ma famille. Устный опрос по теме «Моя семья». Тема Ma maison. Устный опрос по теме «Мой дом». Тема Ma journée de travail. Устный опрос по теме «Мой рабочий день». Тема Les loisirs. Устный опрос по теме «Мой досуг». Дополнительное изучение грамматических тем семестра. | У. В. Четкарёва, М. Б. Соловьёва. . Французский язык: СПб.БГТУ "ВОЕНМЕХ" им. Д. Ф. Устинова, 2014 (1-38) А. И. Иванченко. . Практика французского языка: СПб.: Союз, 2005 (1- 62) И. Н. Попова, Ж. А. Казакова, Г. М. Ковальчук. . Французский язык: М.: Нестор Академик Пабlishерз, 2006 (1-77) У. В. Четкарёва, М. Б. Соловьёва. . Французский язык: СПб.БГТУ "ВОЕНМЕХ" им. Д. Ф. Устинова, 2014 (1-38) Г. И. Бубнова, А. Н. Тарасова. . Практическая фонетика французского языка с элементами грамматики: Москва: Юрайт, 2020 (1-18) | 40 |
| Итого по разделу 2 | | 40 |

ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

Фонд оценочных средств, позволяющие оценить результаты обучения по данной дисциплине, включают в себя:

- диагностическая работа
- задание;
- контроль посещаемости;
- контрольная работа;
- зачет;
- дифференцированный зачет.

Критерии оценивания

Диагностическая работа

Диагностическая работа проводится в форме теста в ЭИОС Moodle:

- при правильном ответе менее чем на 60% вопросов - не аттестация;
- при правильном ответе на 60% вопросов и более - аттестация.

Задание

Задание (семестр 1 раздел 1, семестр 1 раздел 2, семестр 2 раздел 3, семестр 2 раздел 4):

Максимальное количество баллов за задание - 3.

3 балла выставляется в случае, если обучающийся выполнил задание в установленный срок и при сдаче задания демонстрирует:

- полную грамматически верную речь, соответствующую системно-языковым нормам и стилю языка;
- понимание и осмысление содержания текста и темы текста, предусмотренного заданием;
- уверенные навыки определения основной темы текста, предусмотренного заданием;
- верное установление причинно-следственной взаимосвязи в высказывании;
- навык догадываться о значении неизвестных ему слов в тексте по контексту и содержанию текста.

1 балл выставляется в случае, если обучающийся выполнил задание, но не в установленный срок, при сдаче задания демонстрирует:

- полную грамматически верную речь, соответствующую системно-языковым нормам и стилю языка;
- понимание и осмысление содержания текста и темы текста, предусмотренного заданием;
- навыки определения основной темы текста, предусмотренного заданием;
- верное установление причинно-следственной взаимосвязи в высказывании;
- навык догадываться о значении неизвестных ему слов в тексте по контексту и содержанию текста.

0 баллов выставляется в случае, если обучающийся:

- не понимает иноязычный текст в объеме, предусмотренном заданием;
- демонстрирует многочисленные ошибки;
- демонстрирует незнание системно-языковых норм языка;
- не может понять содержание и основную тему текста, предусмотренного заданием.

Контроль посещаемости

Для получения зачета необходимо посещение не менее 70% аудиторных занятий.

Контрольная работа

Контрольная работа (семестр 1 раздел 1, семестр 1 раздел 2, семестр 2 раздел 3, семестр 2 раздел 4):

Максимальное количество баллов за контрольную работу - 17.

17 баллов выставляется в случае, если обучающийся выполнил задание и при сдаче задания демонстрирует:

- полную грамматически верную речь, соответствующую системно-языковым нормам и стилю языка - 5 баллов;
- понимание и осмысление содержания текста и темы текста, предусмотренного заданием - 3 балла;
- верное установление причинно-следственной взаимосвязи в высказывании - 3 балла;
- навык догадываться о значении неизвестных ему слов в тексте по контексту и содержанию текста - 3 балла;
- своевременность выполнения задания - 3 балла.

0 баллов выставляется в случае, если обучающийся:

- не понимает иноязычный текст в объёме, предусмотренном заданием;
 - демонстрирует многочисленные ошибки;
 - демонстрирует незнание системно-языковых норм языка;
 - не может понять содержание и основную тему текста, предусмотренного заданием.
- Примерные варианты контрольных работ размещены в УМК дисциплины.

Зачет (семестр 1)

Промежуточный контроль по результатам 1-го семестра по дисциплине проходит в форме зачёта, который оформляется по результатам выполнения предусмотренных рабочей программой контрольных мероприятий (диагностическая работа, практическое задание, контрольная работа). "Зачтено" выставляется по результатам текущей и рубежной аттестации при общем количестве баллов 60 и более.

Дифференцированный зачет (семестр 2)

Итоговый контроль во 2-м семестре по дисциплине проходит в форме дифференцированного зачёта, который оформляется по результатам выполнения предусмотренных рабочей программой контрольных мероприятий (диагностическая работа, практическое задание, контрольная работа). "Зачтено-отлично" выставляется по результатам текущей и рубежной аттестации при общем количестве баллов 85 и более.
"Зачтено-хорошо" выставляется по результатам текущей и рубежной аттестации при общем количестве баллов 75 - 84.
"Зачтено-удовлетворительно" выставляется по результатам текущей и рубежной аттестации при общем количестве баллов 51 - 74.

Паспорт фонда оценочных средств

| КУРС | СЕМЕСТР | Наименование разделов и дидактических единиц | ВСЕГО | Аудиторные занятия в контактной форме | | Самостоятельная работа студентов | Формируемая компетенция, % | НАИМЕНОВАНИЕ ОЦЕНОЧНОГО СРЕДСТВА |
|---------------------|---------|--|-------|---------------------------------------|----------------------|----------------------------------|----------------------------|--|
| | | | | ВСЕГО | Практические занятия | | | |
| 1 | 1 | Раздел 1. Фонетика французского языка. | 108 | 85 | 85 | 23 | 50 | Контроль посещаемости, Контрольная работа, Задание |
| Всего за 1 семестр | | | 108 | 85 | 85 | 23 | 50 | |
| 1 | 2 | Раздел 2. Изучение базовой грамматики французского языка Изучение устных тем: Тема Ma biographie. Устный опрос по теме «Моя биография». Тема Ma famille. Устный опрос по теме «Моя семья». Тема Ma maison. Устный опрос по теме «Мой дом». Тема Ma journée de travail. Устный опрос по теме «Мой рабочий день». Тема Les loisirs. Устный опрос по теме «Мой досуг». | 108 | 68 | 68 | 40 | 50 | Контроль посещаемости, Контрольная работа, Задание |
| Всего за 2 семестр | | | 108 | 68 | 68 | 40 | 50 | |
| Всего по дисциплине | | | 216 | 153 | 153 | 63 | 100 | |

ОПК-1 - Способен применять знания иностранных языков и знания о закономерностях функционирования языков перевода, а также использовать систему лингвистических знаний при осуществлении профессиональной деятельности

- № 1 Прочитайте текст и запишите развернутый обоснованный ответ
Что такое «liaison» во французской фонетике? Приведите 3 примера обязательной, запрещённой и факультативной связки.
- № 2 Прочитайте текст и запишите развернутый обоснованный ответ
Как образуется отрицательная форма глаголов во французском языке? Приведите примеры для présent, passé composé и futur proche.**

- № 3 Прочитайте текст и установите соответствие
Соотнесите прилагательные в мужском роде с их формой женского рода.

1. petit
2. grand
3. ancien
4. blanc
5. heureux

- a) ancienne
- b) petite
- c) grande
- d) blanche
- e) heureuse

- № 4 Прочитайте текст и установите соответствие
Соотнесите существительные в единственном числе с их формой множественного числа:

- | | |
|---------------|-----------------|
| 1. le journal | a) les chevaux |
| 2. le cheval | b) les journaux |
| 3. la fleur | c) les fleurs |
| 4. le bijou | d) les tableaux |
| 5. le tableau | e) les bijoux |

- № 5 Прочитайте текст и установите последовательность

Расположите этапы построения вопроса в правильной последовательности для следующего типа вопросительной конструкции:

Вопрос с вопросительным словом (инверсия).

Пример: Pourquoi Marie est-elle partie ?

Этапы:

- 1) Дефис (если нужно)
- 2) Инверсия глагола и подлежащего
- 3) Вопросительное слово
- 4) Согласование времен
- 5) Дополнение

№ 6 Прочитайте текст и установите последовательность
Расставьте по порядку этапы образования passé composé:

1. Образование причастия прошедшего времени
2. Выбор вспомогательного глагола (avoir/être)
3. Согласование причастия (если требуется)
4. Спряжение вспомогательного глагола
5. Построение отрицательной формы (при необходимости)

№ 7 Прочитайте текст, выберите правильный ответ и запишите аргументы, обосновывающие выбор ответа

Выберите правильную форму глагола **prendre** для предложения:

Nous _____ le petit déjeuner à 8 heures.

- a) prend
- b) prenons
- c) prendons
- d) prenez

№ 8 Прочитайте текст, выберите правильный ответ и запишите аргументы, обосновывающие выбор ответа

Какая форма глагола **ouvrir** подходит для местоимения tu?

- a) ouvre
- b) ouvres
- c) ouvrons
- d) ouvrez

№ 9 Прочитайте текст, выберите правильный ответ и запишите аргументы, обосновывающие выбор ответа

Выберите правильное спряжение **recevoir**:

Elle _____ un cadeau .

- a) reçois

b) recevez

c) reçoit

d) recevons

№ 10 Прочитайте текст, выберите правильные ответы и запишите аргументы, обосновывающие выбор ответов

Какие прилагательные согласуются с существительным "maison"?

a) petit

b) petite

c) blanc

d) blanche

№ 11 Прочитайте текст, выберите правильные ответы и запишите аргументы, обосновывающие выбор ответов

Какие местоимения заменяют подлежащее?

a) me

b) je

c) le

d) tu

№ 12 Прочитайте текст, выберите правильные ответы и запишите аргументы, обосновывающие выбор ответов

Какие глаголы относятся ко 2-й группе?

a) sortir

b) finir

c) choisir

d) ouvrir